

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday October 4, 2022

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), ON OCTOBER 4, 2022 AT 7:05 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT, SYLVAIN LA FRANCE. LYNNE LACHAPELLE, MATTHEW ORLANDO, PAUL CHAMBERLAIN, CRAIG GABIE, DAMIEN LAFRENIÈRE AND THE DIRECTOR GENERAL AND CLERK-TREASURER, PIERRE VAILLANCOURT

GENERAL ADMINISTRATION

1.1 OPENING OF THE MEETING

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

1.2 MAYOR'S REPORT

1.3 QUESTION PERIOD

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of September 6th, 2022
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Sale of municipal properties
- 1.12 Committee – access to information and protection of personal information
- 1.13 Granting of the sale of land cadastre 5 497 149 number 3890-20-8295
- 1.14 Modification to resolution number 2022-07-172 offer to purchase two parcels of land
- 1.15 Advertising proposal for 2023 and 2024 – CHGA
- 1.16 School Crossing Guard – Bill Payment 2020-2021 and 2021-2022
- 1.17 Purchase sign and easel – Bouchée d'Espoir
- 1.18 Donation request – Pavillon Saint-Nom-de-Marie

2. PUBLIC SECURITY

2.1

3. TRANSPORT

- 3.1 Adoption of By-law 2022-044 amending By-law 2021-037 respecting speed limits
- 3.2 File no. 00032501-1-83015(07)-20220511-008 sub-component: special improvement projects (PPA-CE) and large or supra municipal projects file no. 00032523-1-83015(07)-20220512-018 (PPA-ES)
- 3.3 TECQ 2019-2023 - programming of works n° 2
- 3.4 Tender by invitation – stock pile, turnkey
- 3.5 Awarding of purchase – winter tires
- 3.6 Application under section 70 of the municipal powers act (C-47.1) – Thibault Road
- 3.7 Application under section 70 of the municipal powers act (C-47.1) – Bourgon Road
- 3.8 Pedestrian crossing – Begley Road

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

- 4.1 Mandate our lawyer in file number 4193-80-4572

5. HEALTH AND WELFARE

5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1 CPTAQ – use for a purpose other than agricultural – alienation
 - 6.2 Request to the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs – Control of geese over population
 - 6.3 Second support for the brief concerning the MRC de Papineau's applications relating to territories incompatible with mining activity
 - 6.4 Support for the City of Gracefield - Application to the Ministère des Transports du Québec – Pedestrian crossing with signage
 - 6.5 Support to the Town of Gracefield regarding Resolution No. 2022-09-377 Request for Assistance from Various Levels of Government – Gas Overage Fees
 - 6.6 Support for the requests of Quebec Maple Syrup Producers
- 7. RECREATION AND CULTURAL**
7.1 .
- 8. MISCELLANEOUS**
8.1
- 9. QUESTION PERIOD**
- 10. CLOSING OF THE MEETING**

2022-10-209
1.4

AGENDA

WHEREAS Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

7.1 PERMISSION TO USE COMMUNITY CENTER FOR YOGA CLASS

CARRIED

2022-10-210
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF SEPTEMBER 6th, 2022.

WHEREAS Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of September 6th, 2022;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved

TO adopt the minutes of the regular sitting of September 6th, 2022 as presented.

CARRIED

2022-10-211
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of September 2022 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 36,390.57
Provincial Remittances	\$ 14,389.16
Federal Remittances	\$ 5,038.99
Retirement Pension Remittances	\$ 4,412.20

CARRIED

2022-10-212
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

WHEREAS the accounts have been verified by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of September 2022 for a total amount of \$ 798,900.58.

CARRIED

2022-10-213
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

WHEREAS the accounts have been audited by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of September 2022 for a total amount of \$ 206,789.03 including provincial and federal remittances.

CARRIED

2022-10-214
1.9

DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 281.07)

2022-10-215
1.10

DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$ 0.00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt, DMA
Clerk-Treasurer and Director general**

2022-10-216
1.11

SALE OF MUNICIPAL PROPERTIES

WHEREAS that the municipality wishes to sell the properties belonging to the municipality as identified on the list forming an integral part of this resolution;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Damien Lafrenière and resolved:

THAT council authorize the director general to publish for a period of two weeks the sale of properties as indicated on the list attached to this resolution,

THAT the bid must be in a sealed envelope accompanied by a deposit equivalent to 25% of the bid price,

THAT at the opening of the tenders in accordance with the council authorizes the granting of the sale to the highest compliant tenderer, in the event of a tie in the bids, the municipality will proceed to a draw that the costs of the notarized deed and the costs of the certificate of location is the responsibility of the buyer,

THAT council mandates the director general to sign for and on behalf of the municipality all documents pertaining to this sale.

CARRIED

2022-10-217
1.12

COMMITTEE – ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION

WHEREAS the municipality of Kazabazua is a public body within the meaning of the act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information (c. a-2.1) (hereinafter referred to as the "access act");

WHEREAS amendments made to the Access Act by the Act to modernize the legislative provisions relating to the protection of personal information (2021, c. 25);

WHEREAS section 8.1 was added to the Access Act, which came into force on September 22, 2022, requiring public bodies to establish an Access to Information and protection of personal information Committee, which will be responsible for supporting the organization in carrying out its responsibilities and fulfilling its obligations under the Access Act;

WHEREAS it is possible that a regulation of the Government may exempt all or part of the public bodies from forming such a committee or modify the obligations of a body according to criteria it defines;

WHEREAS to date, such a by-law has not been enacted, so that the Municipality of Kazabazua must constitute such a committee;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Matthew Orlando and unanimously resolved:

THAT an Access to Information and protection of personal information Committee be established in accordance with section 8.1 of the Access Act;

- **THAT** this committee be composed of the following persons within the Municipality of Kazabazua:
- the Person in Charge of Access to Documents and the Protection of Personal Information, Pierre Vaillancourt, Director General
- of Wendy Waddell, Administrative Assistant
- of Sylvie Roy, Urban Planning and Environment Inspector,

THAT this committee will be responsible for supporting the Municipality of Kazabazua in carrying out its responsibilities and fulfilling its obligations under the Access Act; **THAT** if a by-law is enacted by the Government which has the effect of excluding the Municipality of Kazabazua from the obligation to form such a committee, this resolution shall cease to have effect from the coming into force of such by-law.

CARRIED

2022-10-218
1.13

GRANTING OF THE SALE OF LAND CADASTRE 5 497 149 NUMBER 3890-20-8295

WHEREAS the municipality has published on August 9, 2022 a call for tenders for land for sale;

WHEREAS two tenders received for the purchase of the same property for the same bid price and that it was drawn for the sale to a single buyer;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved:

THAT council accepts the offer to purchase to the winner of the draw to Cathy Evans and Paul Podmaniczky of the land identified under cadastre number 5 497 149 at a price of \$ 7,600 plus applicable taxes and that the costs of the notarized deed and the costs of the certificate of location is the responsibility of the buyer, and that a servitude be established for a sign,

THAT council mandates the director general to sign for and on behalf of the municipality all documents pertaining to this sale.

CARRIED

2022-10-219
1.14

MODIFICATION TO RESOLUTION NUMBER 2022-07-172 OFFER TO PURCHASE TWO PARCELS OF LAND

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Matthew Orlando
And resolved

THAT council modifies resolution number 2022-07-172 offer to purchase two parcels of land to include the following:

« **THAT** council mandates the director general to sign for and on behalf of the municipality all documents pertaining to this sale. »

CARRIED

2022-10-220
1.15

ADVERTISING PROPOSAL FOR 2023 AND 2024 – CHGA

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Matthew Orlando
And resolved

THAT council accepts the proposal submitted by CHGA-97.3 for the year 2023 – 2024 at a cost of \$1,650 plus applicable taxes for each year and the commercial membership card at a cost of \$35 per year.

CARRIED

2022-10-221
1.16

SCHOOL CROSSING GUARD – BILL PAYMENT 2020-2021 AND 2021-2022

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT council authorizes the payment of invoice 782 concerning the municipality's share for a school crossing guard at the City of Gracefield for the years 2020-2021 in the amount of \$749.44 and 2021-2022 in the amount of \$576.89.

CARRIED

2022-10-222
1.17

PURCHASE SIGN AND EASEL – BOUCHÉE D'ESPOIR

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Matthew Orlando
And resolved

THAT Council authorizes and incurs the expense for the purchase of an easel at a cost of \$246 plus applicable taxes and two signs at a cost of \$150 plus applicable taxes, these signs are for the announcement of the community meal by Bouchée d'Espoir and these as a thank you for the volunteering work done by this group.

CARRIED

2022-10-223
1.18

DONATION REQUEST – PAVILLON SAINT-NOM-DE-MARIE

IT IS PROPOSED by Matthew Orlando
SECONDED by Craig Gabie
And resolved

THAT council authorizes a donation of \$500 for the outdoor and sports students of Lac-Ste-Marie for the development of the schoolyard.

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

3. TRANSPORT

2022-10-224
3.1

ADOPTION OF BY-LAW 2022-044 MODIFYING BY-LAW 2021-037 CONCERNING SPEED LIMITS

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

**BY-LAW 2022-044
MODIFYING BY-LAW 2021-037 RESPECTING SPEED LIMITS**

WHEREAS paragraph 4 of the first paragraph of Article 626 of the Highway Safety Code (RSQ, c C-24.2.) Allows a municipality to make regulations prescribing the minimum or maximum speed of road vehicles in its territory;

WHEREAS a notice of motion has been given and a draft By-law has been tabled and presented at the sitting of September 6, 2022;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Matthew Orlando and unanimously resolved:

The By-Law number **2022-044** is adopted and that, accordingly, the Council enacted:

That By-law number 2021-037 respecting speed limits is modified to add before the text « **ARTICLE 3** » the following text:

« **ST_PIERRE ROAD**, both ways from Begley Road a speed limit of 40KM for a distance of 0.62KM »

This By-Law rescinds all previous By-laws and comes into force in accordance with the Law.

CARRIED

2022-10-225
3.2

FILE No. 00032501-1-83015(07)-20220511-008 SUB-COMPONENT: SPECIAL IMPROVEMENT PROJECTS (PPA-CE) AND LARGE OR SUPRA MUNICIPAL PROJECTS FILE No. 00032523-1-83015(07)-20220512-018 (PPA-ES)

WHEREAS the Municipality of Kazabazua has taken note of the terms and conditions of application of the Special Improvement Projects (PPA) component of the Local Road Assistance Program (PAVL) and undertakes to respect them;

WHEREAS the road network for which an application for financial assistance has been granted is under municipal jurisdiction and is eligible for the PAVL;

WHEREAS the work was carried out in the calendar year in which the Minister authorized it;

WHEREAS the work or costs involved are eligible for the PAVL;

WHEREAS Accountability Form V-0321 has been duly completed;

WHEREAS the transmission of the project reports was made at the end of the completion of the work or no later than **December 31st, 2022** of the calendar year in which the Minister authorized the work;

WHEREAS the payment is conditional on the Minister's acceptance of accountability for the project;

WHEREAS, if the accountability is found to be in conformity, the Minister shall make a payment to the municipalities on the basis of the list of works he has approved, without exceeding the maximum amount of assistance as it appears in the letter of announcement;

WHEREAS other sources of funding for the work have been declared;

THEREFORE, on the proposal of Sylvain La France, seconded by Damien Lafrenière, it is unanimously resolved and adopted

THAT the council of the municipality of Kazabazua approve the expenses in the amount of \$ 64,414.89 \$ relating to the improvement work and the eligible inherent costs mentioned in Form V-0321, in accordance with the requirements of the Ministère des Transports du Québec, and recognizes that in the event of non-compliance with them, the financial assistance will be terminated.

CARRIED

2022-10-226
3.3

TECQ 2019-2023 - PROGRAMMING OF WORKS N° 2

WHEREAS:

The municipality has read the Guide relating to the terms and conditions of payment of the government contribution under the Gas Tax program and the Québec contribution (TECQ) for the years 2019 to 2023;

The municipality must comply with the terms and conditions of this guide that apply to it in order to receive the government contribution confirmed to it in a letter from the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

IT IS PROPOSED by Craig Gabie, **SECONDED** by Paul Chamberlain and is resolved that:

The municipality undertakes to respect the terms and conditions of the guide that apply to it;

The municipality undertakes to be solely responsible for and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and mandataries from any liability for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on an injury inflicted on a person, the death of the latter, damage to property or loss of property attributable to a deliberate or negligent act resulting directly or indirectly from investments made through financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

The municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of the attached work program No. 2 and all other documents required by the Ministère in order to receive the government contribution confirmed to it in a letter from the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation

The municipality undertakes to meet the minimum capital threshold imposed on it for all five years of the program;

The municipality undertakes to inform the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of any changes to the work program approved by this resolution.

The municipality certifies by this resolution that the attached work schedule No. 2 includes true realized costs and reflects the cost forecasts of the eligible work.

CARRIED

2022-10-227
3.4

TENDER BY INVITATION – STOCK PILE, TURNKEY

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Matthew Orlando
And resolved

THAT council mandates the general administration to publish a tender by invitation for the 2022-2023 winter stock pile for 2,000 tons of abrasives and 50 tonnes of salt to be mixed with the existing stock pile.

CARRIED

2022-10-228
3.5

AWARDING OF PURCHASE – WINTER TIRES

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved

THAT council authorizes and incurs the expense for the purchase of winter tires as estimated by Pneus Bélisle tender number E000370400 dated September 13, 2022 at a total cost of \$4,601.99 applicable taxes included.

CARRIED

2022-10-229
3.6

APPLICATION UNDER SECTION 70 OF THE MUNICIPAL POWERS ACT (C-47.1) – THIBAULT ROAD

WHEREAS an application by the majority of the owners or occupants was filed with the municipality on December 10, 2021;

WHEREAS section 70 of the Municipal Powers Act (C-47.1), any local municipality may maintain a private road open to the public by permission of the owner or occupant, on the request by a majority of the owners or occupants of the abutting property;

WHEREAS the municipality may charge owners under section 244.1 and following of the Act respecting municipal taxation (F-2.1) as a fee;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Craig Gabie, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved;

THAT council accept the motion filed with the municipality dated December 10, 2021 under the condition of proof of permission of the owner or occupant, for the snow plow of Thibault Road for the 2022-2023 season, this application is to the majority of the owners or occupants of Thibault Road and incurs the expense for the snow plow of this road at a cost of \$2,908.87 payable to ÉcoDéneigement according to estimate number 104 dated September 17, 2022 plus the administration fee of 10% of the cost of the work, these fees will be charged in connection with snow plow to the fourteen (14) owners of this road.

CARRIED

2022-10-230
3.7

APPLICATION UNDER SECTION 70 OF THE MUNICIPAL POWERS ACT (C-47.1) – BOURGON ROAD

WHEREAS an application by the majority of the owners or occupants was filed with the municipality on September 28, 2022;

WHEREAS section 70 of the Municipal Powers Act (C-47.1), any local municipality may maintain a private road open to the public by permission of the owner or occupant, on the request by a majority of the owners or occupants of the abutting property;

WHEREAS the municipality may charge owners under section 244.1 and following of the Act respecting municipal taxation (F-2.1) as a fee;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved;

THAT council accept the motion filed with the municipality dated September 28 septembre, 2022 with proof of permission of the owner or occupant, for the snow plow of Bourgon Road for the 2022-2023 season, this application is to the majority of the owners or occupants of Bourgon Road and incurs the expense for the snow plow of this road at a cost of \$ \$ 3,138.82 payable to ÉcoDénéigement according to estimate number 107 dated September 17, 2022 plus the administration fee of 10% of the cost of the work, these fees will be charged in connection with snow plow to the twenty-four (24) owners of this road.

CARRIED

2022-10-231
3.8

PEDESTRIAN CROSSING – BEGLEY ROAD

WHEREAS a request for a pedestrian crossing on Begley Road in front of Queen Elizabeth Elementary School;

WHEREAS pedestrian safety is paramount;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved;

THAT council authorizes the pedestrian crossing on Begley Road in front of Queen Elizabeth school and incur the expense of contracting the work and the sign for this crossing.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

2022-10-232
4.1

MANDATE OUR LAWYER IN FILE NUMBER 4193-80-4572

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

THAT council authorizes the director general to mandate our attorney to intervene in file number 4193-80-4572 to apply the regulation respecting waste water disposal systems for isolated dwellings Environment Quality Act (chapter Q-2, r. 22) concerning a nuisance, to incur the costs incurred by this process and to claim the costs incurred in this legal procedure.

CARRIED

5. HEALTH AND WELFARE

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2022-10-233
6.1

CPTAQ – USE FOR A PURPOSE OTHER THAN AGRICULTURAL – ALIENATION

WHEREAS Council has taken note of the application to be presented to the Commission de protection du territoire agricole du Québec by Mrs. Hélène Lebeau Cousineau to obtain from this Commission the authorization to use for a purpose other than agriculture, an authorization to alienate land for the purpose of a residential construction on cadastre 5 497 321 official cadastre of Québec, in the municipality of Kazabazua, totalling an area of 3 acres;

WHEREAS section 58 of the Act respecting the preservation of agricultural land and activities provides that a person wishing to carry out an act for which an authorization or a permit is required in respect of a lot situated in an agricultural zone Must apply to the local municipality in the territory of which lot cadaster 5 497 321 is located;

WHEREAS the application meets the criteria of section 62 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities;

WHEREAS this application complies with the zoning by-law of the municipality;

WHEREAS the negligible impact on the agricultural development of the sector, considering the criteria for analysis submitted to section 62 of the Act respecting the Protection of Territory and Agricultural Activities, P-41.1. ;

WHEREAS this application has no effect on the protection and development of agricultural activities;

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved,

TO recommend to the Commission de protection du territoire Agricole du Québec that it accepts this application for authorization for purposes other than agriculture for the cadaster number 5 497 321 of the official cadastre of Québec, in the Municipality of Kazabazua.

CARRIED

2022-10-234
6.2

REQUEST TO THE MINISTÈRE DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PARCS – CONTROL OF GEESE OVER POPULATION

WHEREAS the Gatineau Valley has been facing an overpopulation of geese in recent years, mainly near its waterways;

WHEREAS too much presence of these birds poses health problems and harms the environment and the integrity of watercourses;

WHEREAS some larger municipalities have hired specialized firms to ensure the sterilization of goose eggs in the spring or to scare them away in the fall using remotely controlled objects, dogs or birds of prey;

WHEREAS several municipalities do not have the financial resources to allow the granting of such a mandate and do not have the necessary expertise to implement such measures locally;

WHEREAS it might be appropriate for the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs to propose provincial measures to control the overpopulation of geese or to encourage them to nest on land not used by the population in order, in particular, to ensure the protection of the environment and the health of the environment;

WHEREAS the recommendation of the Planning and Development Committee on the occasion of the meeting held on September 6, 2022 in this matter.

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved at the majority:

To support Resolution 2022-R-AG333 to ask the Ministry of Forests, Wildlife and Parks to put in place provincial measures, at no cost to municipalities, to control the overpopulation of geese.

It is also resolved to send a copy of this resolution to the local municipalities of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau, the City of Gatineau and the RCMs of the Outaouais for support.

Damien Lafrenière registers his dissidence.

CARRIED

2022-10-235
6.3

SECOND SUPPORT FOR THE BRIEF CONCERNING THE MRC DE PAPINEAU'S APPLICATIONS RELATING TO TERRITORIES INCOMPATIBLE WITH MINING ACTIVITY

WHEREAS resolution 2022-R-AG115 adopted by the Council of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau in support of the brief concerning territories incompatible with the mining activity of the MRC de Papineau;

WHEREAS the territories of the Outaouais and Laurentians are targeted for their potential to exploit ore, including graphite;

WHEREAS the Outaouais and Laurentides regions are covered by several mining claims;

WHEREAS it is relevant to express the point of view of the Outaouais and Laurentian regions to this effect;

WHEREAS the concerns of the first brief filed by the MRC de Papineau were not taken into account as part of the new national urban planning and land use planning policy tabled by the government;

WHEREAS the MRC de Papineau filed a second brief concerning territories incompatible with mining activity in July 2022 in order to reiterate the importance of the issues raised;

WHEREAS the circular economy, social acceptability and the principles of sustainable development stemming from the Sustainable Development Act are basic concepts to be considered in this reflection exercise;

WHEREAS the recommendation of the Planning and Development Committee on the occasion of the meeting held on September 6, 2022.

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved:

THAT the Council of the Municipality of Kazabazua supports Resolution No. 2022-R-AG336 adopted the second brief of the MRC de Papineau concerning territories incompatible with mining activity;

THAT the Council of the Municipality of Kazabazua is of the opinion that the concerns and requests set out in the brief of the MRC de Papineau must be integrated into the reflection process of the Minister of Energy and Natural Resources;

THAT a copy of this resolution be sent to the local municipalities of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau for support;

THAT this resolution be sent to the Minister of Energy and Natural Resources.

CARRIED

2022-10-236
6.4

SUPPORT FOR THE CITY OF GRACEFIELD - APPLICATION TO THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC – PEDESTRIAN CROSSING WITH SIGNAGE

WHEREAS adoption of a resolution by the Council of the City of Gracefield requesting the support of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau in relation to an application for a pedestrian crossing with signage addressed to the Ministère des Transports du Québec;

WHEREAS the pedestrian crossing located at the corner of Saint-Joseph and Polyvalente streets is not well identified;

WHEREAS the pedestrian crossing is used by several students in both primary and secondary schools and adult schools;

WHEREAS an agricultural market operates from June to September at this site and that parking is accessible using this pedestrian crossing;

WHEREAS recommendation of the Planning and Development Committee on the occasion of the meeting held on September 6, 2022 in this matter.

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved;

To support the adopted resolution by the Council of the City of Gracefield to ask the Ministère des Transports Québec to install a pedestrian crossing traffic light at the corner of Saint-Joseph and Polyvalente streets.

It is also resolved to send a copy of this resolution to the local municipalities of the MRC de La Vallée-de-la-Gatineau in support of the City of Gracefield.

CARRIED

2022-10-237
6.5

SUPPORT TO THE TOWN OF GRACEFIELD REGARDING RESOLUTION NO. 2022-09-377 REQUEST FOR ASSISTANCE FROM VARIOUS LEVELS OF GOVERNMENT – GAS OVERTAGE FEES

WHEREAS the significant increase in gasoline in 2022;

WHEREAS a request for support was sent to the Municipality of Kazabazua on September 16, 2022 by email;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Damien Lafrenière and resolved;

THAT Council supports Resolution # 2022-09-377 request for assistance from various levels of government – gas overage fees.

CARRIED

2022-10-238
6.6

SUPPORT FOR THE REQUESTS OF QUEBEC MAPLE SYRUP PRODUCERS

WHEREAS maple syrup production is an important activity that contributes to the economic development and vitality of municipalities and RCMs in the maple syrup region, in particular through its 13,300 producers grouped in 8,000 businesses;

WHEREAS Québec is a world leader in maple syrup production, representing 71% of total production;

WHEREAS exports of maple products have increased sharply in recent years, including 21% in 2020 and 22% in 2021;

WHEREAS maple products made in Quebec are exported to 71 countries;

WHEREAS Quebec maple syrup production has reached a new peak with a production of 211 million pounds in 2022;

WHEREAS this record production will generate 12,582 full-time equivalent jobs over the period, contribute \$1.133 billion to gross domestic product (GDP) and tax revenues of \$142.87 million in Quebec and the rest of Canada;

WHEREAS the Government of Quebec must maximize the economic and social benefits of natural resources belonging to all Quebecers;

WHEREAS the ecological benefits of maple grove areas currently in maple syrup production are estimated at \$1.62 billion per year;

WHEREAS for the same 100 hectares of a sugar bush in a public forest, the economic benefits of maple syrup production and processing are 40 to 75% greater than the harvesting and processing of hardwoods;

WHEREAS maple syrup production is a sustainable activity that allows the cohabitation of uses in public forests and the preservation of fauna and flora;

WHEREAS maple syrup is part of Québec's cultural and gastronomic identity and the Government of Québec has designated the traditions of the sugar era as part of Québec's intangible heritage;

WHEREAS the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) presented on May 26, 2022 its Departmental Master Plan for the Development of Maple Syrup Production in Public Forests (Master Plan) whose objective is to frame, in a coherent manner at the provincial level, the development of maple syrup production in public forests;

WHEREAS the Management Plan has been the subject of public consultations until July 26, 2022;

WHEREAS the MFFP and the Producteurs et producteurs acéricoles du Québec (PPAQ) are currently in negotiations on the development of maple syrup production in public forests;

WHEREAS the PPAQ estimates that an additional 36 million taps will be required in public forest by 2080, representing 200,000 hectares of public forest, to ensure the short-, medium- and long-term future of maple syrup production in Quebec;

WHEREAS it is necessary to protect Quebec's maple syrup and maple potential to ensure the development of the maple syrup industry.

ON MOTION DULY MOVED BY Matthew Orlando, **SECONDED** BY Paul Chamberlain **IT IS RESOLVED** unanimously by members of the Municipal Council;

To recognize the important economic, social and environmental contribution of maple syrup production to the regions of Quebec;

To support the PPAQ in their representations to the MFFP so that it promotes the various uses in public forests in a long-term vision that reconciles the interests of silviculture with maple syrup production by ensuring the safeguarding of the maple

potential necessary for the growth of the maple industry, with a view to conserving Quebec's forest heritage.

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

2022-10-239
7.1

PERMISSION TO USE COMMUNITY CENTER FOR YOGA CLASS

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved at the majority

THAT council authorizes the use of the community center for Yoga class on Mondays of each week from 6:00 p.m. to 7:30 p.m. that the rental costs be \$50 per month as presented by Mrs. Codie Richards.

Councillor Matthew Orlando stated that he may have a special pecuniary interest in the matter before the Council, namely a close friend. Councillor Matthew Orlando confirms that he did not participate and will not participate in the deliberations on this topic, that he will not vote or that he will not attempt to influence the vote.

CARRIED

8. MISCELLANEOUS

8.1

9.

QUESTION PERIOD

A question period is held. A few people ask questions and make comments.

10.


CLOSING OF THE MEETING

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at ___:___ pm.

President

Clerk

Robert Bergeron,
Mayor



Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Clerk-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».